



部落青年培育

美國夏威夷玻里尼西亞文化中心/ 楊百翰大學亞洲經理人培訓計畫

一. 計畫緣起

擁有多元文化的台灣，被喻為南島民族的發源地。從世界觀審視台灣未來發展，將來台灣不論是成為南島文化中心，或推動部落觀光產業，都急需培養國際化人才。為了培養具世界觀的原住民人才，嚴長壽董事長透過夏威夷玻里尼西亞文化中心/楊百翰大學大中華地區總代理美國瑋願旅遊諮詢公司董事長孫葦萍女士引介，積極為之探路，讓有潛力的原住民青年有機會到夏威夷玻里尼西亞文化中心/楊百翰大學學習、擴展視野，假以時日能將所學運用在家鄉部落的經營與族人的帶領上，成為改變部落的希望種子

前二屆獲此贊助計畫、來自宜蘭不老部落的青年潘崴(泰雅族和漢族)以及台東的童愉(阿美族。曾為公益平台英語營志工)，已分別在不老部落和均一實驗高中實踐所學。隨著第三屆受訓者陳亮竹返台，參與此計畫的部落青年，其共同的學習經驗將成為未來彼此相互支持和合作奠下基礎。

二. 計畫目標

- (一) 培養旅遊專業、藝術文化及原民教育相關人才
- (二) 提升旅遊、藝術文化、教育專業知識技能及英語能力
- (三) 擴展社交領域，建立相關資源連結
- (四) 探悉南島文化與台灣原住民文化之歷史關聯
- (五) 學以致用，回饋所學(參見「計畫內容」之「義務」)

三. 主協辦及贊助單位

主辦單位：夏威夷玻里尼西亞文化中心/楊百翰大學大中華地區總代理美國瑋願旅遊諮詢公司、公益平台文化基金會

贊助單位：為慈花東青年國際學習助學基金

四. 執行期間

報名：2015年1月29日至2015年3月1日

培訓：2015年11月至2016年6月

五. 計畫內容

本計畫由夏威夷玻里尼西亞文化中心(Polynesian Cultural Center, PCC)/楊百翰大學提供食宿、學生健保、課程費用、書本及學習必需品費用；公益平台提供之「為慈花東青年國際學習助學基金」贊助來回機票、申請費用(含簽證)、生活零用金。

(一)申請資格

1. 大學、大專以上畢業，且有兩年以上全職或半職旅遊、部落營運相關工作經驗
2. 具備英語聽說讀寫能力，並達到以下任一成績證明
 - 托福 TOEFL 500-550 Paper test
 - 托福 TOEFL 61-100 iBT(Internet-based test)
 - 雅思 IELTS 5.5-7.0
3. 原住民或偏鄉服務工作者優先
4. 培訓期間學校要求不得飲酒、吸煙及任何含咖啡因飲料

(二)甄選

通過書面審核後，與主辦單位面談，最後與楊百翰大學在台代表面談及越洋電話訪談。

(三)培訓內容

- Business Management
- Traveling & Tourism Measure Information
- English Skill Training
- Practical Training in Polynesian Cultural Center

(四)義務

1. 錄取者須於 2015 年 7 月至 10 月於公益平台實習，為期至少兩週。
2. 結訓回台後，須任職於公益平台基金會或推薦之文化/教育/藝術單位，任期兩年；或從事原住民/偏鄉教育文化相關工作。

六、參與學員

陳亮竹(台東/卑南族、排灣族及漢人血統)

七、學員回饋

(一) 2015 年 11 月

一開始我最擔心的課是夏威夷學，它深入探討夏威夷的傳統文化、核心價值、夏威夷生活哲學以及夏威夷現況，課程非常繁重，卻也因次學到了很多！夏威夷學現在變成我收穫最多、也最期待的一堂課！老師是夏威夷當地人，常用不同的夏威夷時事或故事啟發我們，告訴我們夏威夷文化是 living culture(活的文化)。也常結合夏威夷的觀念與學校的理念，讓我們更全面感受到在夏威夷唸書的意義。

夏威夷有很多哲學與我們熟悉的台東很像，包含夏威夷人對自然環境的觀念，對長者、對祖先還有對生活以及學習等，都非常自然且正面。介紹到夏威夷傳統主食為芋頭時，我想起了我的兩個族群的主食之一也包含芋頭。老師講解芋頭之於「家」的概念非同小可，「家」的夏威夷語 o'hana，而野生芋頭通常會伴隨著一顆小顆的子芋頭叫做 o'ha，這就是「家」的字根。為何小芋頭與家有關呢？對夏威夷人來說，芋頭不只是主食，它的生成就像家庭－父母伴隨小孩一同生活。我從來沒想過主食的背後也能有這麼深的哲學意涵，這正是夏威夷人之所以可以如此自然地活出核心傳統的價值。我在這堂課裡盡力吸收，希望內化後，能夠重新認識自己、自己的來源以及未來的一切，應用在族人或台東這塊土地上。這門課帶給我的不只是學識，而是最初衷的人生態度。我一直很喜歡一句話，叫莫忘初衷，希望在這裡的每一天，都保有這樣的態度與感受。

(二) 2016 年 1 月

我到這裡最深刻的感受之一是語言。語言不只是溝通的工具，更是文化的載體。雖然本身具有兩族的血統，但是卻無法開口表達任何一族的語言，羞愧如我，來到夏威夷才驚覺語言的重要性。對夏威夷人來說，文化不是另外開課學習，而是從生活中蔓延並內化至當地人的內心，文化及語言就是他們生活的方式，而不是學校裡生硬的科目。台灣原住民也開始有文化種子，有意重建母語架構，透過熟悉母語長輩的教導，不同文化間對母語復興的交流，重現原住民母語的未來。以身旁朋友為例，有排灣及卑南族的老師正投入這樣的計畫，學習從自己做起，養足能量將文化及語言帶給後代，而這也正是我回台灣後第一件要學習的事。

(三) 2016 年 5 月

在 PCC 實習的一大重點是協助及學習辦理大型活動的方式。一年一度的薩摩亞文化節暨火刀舞決賽，我協助票務、評審及捐款等。學到最多的是「文化精神」及「核心價值」如何有效深植人心及運用在實際的生活及工作上。薩摩亞人雖被譽為最快樂的太平洋島國卻一點也不馬虎在任何事情上；我也見識了他們如何用活動比賽傳承及發揚自己的文化。每一次的學習都讓我有機會反思自己，思考未來的任何可能！

八、活動照片

楊百翰大學亞洲經理人培訓計畫



1	2
3	4
5	6

1. 夏威夷楊百翰大學一年一度的<文化之夜>
2. 於「太平洋島嶼學」課堂上分享卑南族與排灣族的文化
3. 玻里尼西亞文化中心：Hawaii Village
4. 文化學習-編織
5. 薩摩亞文化節
6. 2016年6月2日結業式

一、計畫緣起

為培養未來的原住民領袖，台灣原聲教育協會與公益平台文化基金會 2015 首次合作推出此計畫，透過一個月的遊學，重點行程為參加美國印第安青年原住民全國總會(United National Indian Tribal Youth. UNITY)，鼓勵台灣原住民青年與教師和其他國家的原住民青年交流、提升語言和領導能力、拓展國際視野。

由於第一屆 4 位學生和 1 位老師皆為首次參加 UNITY，雖然幾位學生們都認為此行收穫豐富，但仍覺得在 UNITY 大會上英語和議題表達尚有很大進步空間。因此台灣原聲教育協會與公益平台文化基金會 2016 暫停出團，2017 暑假再行出團，希望透過扎實的培訓機制，加強參加 UNITY 應具備的能力；另因第一屆學員都是剛上高中的學生，生活經驗有限，因此第二屆也將加學生的年齡層由 9-12 年級提高到 11 年級以上之大專院校學生，同時也賦予老師領隊更多責任，從實務中培養管理和領導能力。

二、計畫目標

- (一) 提升英語表達和社交能力
- (二) 認同原住民族文化並能夠以外國人理解的方式分享
- (三) 建立對原住民議題的思辨能力
- (四) 長期：目標為培育具行動力且能帶動改變的原住民青年領袖

三、主辦單位

台灣原聲教育協會、慧智文教基金會、公益平台文化基金會

四、執行期間

報名：2016 年 4 月 1 日至 5 月 15 日

培訓：2016 年 7 月至 2017 年 1 月，每月一次

遊學：2017 年 7 月，三至四週

五、參與對象

學生

高中職 11 年級及大專院校之原鄉原住民學生(以報名時所屬年級為準；須

提出國中小就讀學校證明)；且未曾獲得政府機關或民間機構贊助出國留學/遊學/進修/研究/研習/訓練或由外國政府、機構或學校贈送之獎學金；低收入戶學生優先錄取。

領隊老師

具原鄉原住民身分之教育工作者，中英文溝通能力流暢。

領隊老師之工作任務 (工作中學習 On Job Training)

- 指導學生各項學習及督導作業之繳交
- 處理培訓與遊學相關的行政事務
- 參與參訪行程的規劃
- 參與最終出團學生的決選

六、計畫內容

(一)評選辦法

第一階段甄選出進入培訓的候選者，經過半年培訓後，依據表現和學習潛力，決選出國代表。

- 1.初選：2016/5/15 以前完成書面報名，5/20 公布書面審核結果
- 2.複選：2016/5/28 面試，6/3 公布進入培訓的候選者(10 名學生和 1-2 名老師領隊)
- 3.決選(錄取至多 5 名學生和 2 名老師)
2017/1/20 公布出國名單及數名儲備種子學生，後者直接取得 2018 年候選資格。培訓期間的各項學習表現，將逐次計分並累計，以為決選依據。

(二)培訓課程

1. 國際志工英文學習營(2016/7/11-2016/7/21)
2. 每週線上英文會話 (慧智文教基金會美國志工提供一對一線上教學)
3. 每月培訓課程
 - 2016 年 7 月至 2017 年 1 月：提供英語會話、簡報製作、台/美原住民文化之教育、社區發展、環保、生態及醫療等議題課程。
 - 2017 年 3 月至 2017 年 6 月：針對第一階段培訓後的不足處補強。

(三)遊學活動

2017 年 7 月進行三至四週的美國參訪，包括參加 UNITY、參訪大學、

部落及指標型景點。遊學結束後，提交報告，2 個月內進行活動執行檢討與口頭心得分享。老師領隊另須建立計畫標準作業流程(SOP)。

七、甄選結果

(一)初選

學生：總計收到 42 份申請(如下)，21 人進入複選面試。

類別	區域統計		性別統計		家庭狀況統計	
	花東	其他	男	女	低收入戶	非低收入戶
人數	14 人	28 人	6 人	36 人	4 人	38 人
比例	33%	67%	14%	86%	9%	91%

教師：共收到 4 份申請，4 人皆受邀進行面試。全部為非花東的女性。

(二)複選

學生：21 位學生進入複選面試，錄取以下 10 名學生進行培訓。

姓名	性別	族籍	就讀學校與科別	
王佳寧	女	布農族	關山工商	餐飲科 二年級
何祖兒	女	排灣族	彰化師範大學	英語系 二年級
余馮婉婷	女	布農族	慈濟科技大學	護理系五專部 三年級
谷佳芳	女	布農族	台中二中	高三
周靜芳	女	布農族	輔英科技大學	應用外語系 二年級
林聖心	女	排灣族	新竹教育大學	音樂系 一年級
洪婉瑄	女	卑南族	東華大學	民族事務與發展學系 碩一
高浩恩	男	排灣族	中國文化大學	中國戲劇學系 二年級
高雅安	女	布農族	高雄師範大學	國文系 三年級
顏稟鴻	男	布農族	中興大學	外文系 三年級

教師：4 位教師進入複選面試，甄選出 2 名。

姓名	性別	族籍	任教學校
司秀梅	女	布農族	南投民和國中
張嘉菱	女	阿美族	花蓮太巴壠國小

八、執行概況

(一)面試

評審：計畫發起暨贊助者車和道先生、台灣原聲教育協會秘書長孫藍蔚、執行理事廖阿貫、周美青女士及公益平台行政副執行長林佳慧。

正式面試前，由第一屆學員分享遊學心得。面試進行包括團體面談及才藝表演兩部分。團體面談 7 位學生一組，包含自我介紹、唸一段英文文章並翻譯；才藝表演由每位面試者準備一段與原住民文化相關的表演(每位 2 分鐘)。整個過程，原住民的熱情展露無遺—互相打氣，完成各自的才藝表演後，還一起載歌載舞，雖然彼此不認識，卻有相當好的士氣。

(二)每月培訓課程

日期	地點	課程內容		作業
		上午	下午	
7/11-7/21	南投羅娜國小	國際志工英文學習營 (志工服務)	- 議題討論：法律、教育 - UNITY 準備：簡報、表演、工藝 - 培力課程：自我探索	
9 月	公益平台	- 台美原住民文化 - 了解計畫目的與社會期待 - UNITY 介紹 - 培力課程：簡報與文字力	- 議題討論：文化 - UNITY 準備，第一次驗收	閱讀賞析
10 月	線上	- 議題討論：法律 - 電影賞析 - 繳交閱讀心得		小組簡報
11 月	公益平台	- 小組簡報發表 - 培力課程：溝通技巧	主題討論：衛生健康	閱讀賞析
12 月	線上	- 議題討論：教育 - 電影賞析 - 繳交閱讀心得		個人簡報
1 月	公益平台	培力課程：國際禮儀	個人簡報發表	

九、活動照片

台灣原住民青年海外遊學計畫



1	2
3	4
5	6

1. 學員面試報到分組
2. 第一階段學員團體面試
3. 第二階段學員才藝表演
4. 教師面試說明
5. 教師個人面試
6. 受試學員與計畫籌備團隊合影